





# Flacăra roşie MAGAZIN



„Arădoanca”, atelierul de pictură. Vă prezentăm pe tânăr Ana Nadu, una din cele care, cu încredinţă şi mîngăie, dau „viaţă” păpuşilor şi figurinelor.

Foto: I. HODREA

**B**ună dimineaţa, Arad. Şi Aradul mi răspunde cu soare de toamnă, cu eşorul de labril şi cu conture geometrice de blocuri noi. Cobor în gară, les în piaţa pe care am cunoscut-o cîndva altfel şi mă bucur de această splendidă dimineaţă. Pornesc încet pe străzile ce duc în centru.

— Bună dimineaţa, locuitorii Aradului. Şi ardăni, forlind cu voioşie, mi răspund cu feţele senine într-un ritm dinamic propriu prezentului.

— Bună dimineaţa, lîntînă frumoasă. Şi lîntîna, cu jet înalt de apă argintie, mi răspunde dansînd.

Venind de departe şi după ce-am împărţit cu generozitate noian de frumuseţi tuturor locurilor pe unde-a trecut, Mureşul rezervă Aradului superlativul posibilităţilor sale, îpostază de care ediliti, mai cu seamă din anul de-acum, s-au servit copios. Pe malul drept, parcul şi promenada, pe malul stîng ştrandul şi puţin mai jos podul cel nou, arc elegant de oţel, ca o arină de pescăruş deslăcuţ peste timpul mălăos al cursului apei. Mai înainte de mine, în parcul de pe lîntînă drept sînt c-a lîntînă toamna. Îi recunosc paşii usori, umbrelul dălan. Într-un grup de unde-a lăcut loc de popas, lăstind câteva dintre cunulele ei pe tonal verde compact al frunzelor.

Am cunoscut parcul şi odinioară şi dacă s bucuras să-l reîntîlnesc tot proaspăt, îmbelşugat de frunze, de iară şi de flori, încă mai bogat şi mai împodobit decît oricînd altădată, aceasta lîmă sentimental unel tinereţe perpetue, lăz sîrşit, din care mă împărtaşesc lăz slăndă şi eu. În pasul meu pătrund impulsul juvenile şi în glas un cîntec tinerec. Cîteva pete de

rugînă pe ici pe colo nu înseamnă mare lucru pentru un par — şi poate şi pentru mine — cînd cunulele se menţin încă biunilor de proaspete şi de dense. Inima nu-mi bate mai repede, ci se regăseşte pe ea, cea de altădată. Fantezia mă pune-n joc bălăntul de pe bancă înălţîndu cu o lăz. Impresia e atît de puternică, încti nu-l mai văd deloc — de parcă aş fi orb! — pe trecătorul matur, cu priviri insistente, de-o revoltătoare indiscreţie. Doar am fost şi eu orb de altădată ori altădată pe-aceste alei şi pe băncile pe care le cunosc de mult.

## Reportaj sentimental despre Arad

şi mă oltar una din grupurile de bărbăţi tăcuţi, preocupati pînă la ultimă de partidele pasionante. Cel care joacă nu mai sînt tineri de mult. Nici cei care privesc. Şi atunci lîmă aduc aminte de ceea ce lîmă povestea un contract acum cîţiva ani: sînt mesele de saş din parcul arădean destinate de ediliti pensionarilor pentru a-şi trece timpul cu folos. E, deci, toamnă în parc, sigur că da, e şi toamnă...

## Şapte decenii de rivalitate fotbalistică...

În istoria fotbalului românesc, Aradul şi Timişoara au avut un rol important, fiind considerate ca cele mai vechi centre fotbalistice din ţara noastră, centre cu o bogată tradiţie. În timp ce pionieratul fotbalului s-a făcut la Arad, Timişoara se poate mîndri că a avut cîndva o echipă puternică cum a fost Ripensia. Între cele două oraşe a existat întotdeauna o rivalitate sportivă, organizîndu-se periodic jocuri între ele. Prima întâlnire dintre echipele celor două oraşe a avut loc la 21 septembrie 1902. Jocul s-a disputat la Timişoara. Arădeanii, împreună cu suporterii lor (în număr de 30-40) s-au bucurat, la sosirea lor în gara Timişoara, de o primire festivă. De aici s-au îndreptat cu toţii spre arena de lîngă capela „Rozaia”, unde a fost programată întâlnirea.

Partida dintre cele două formaţii, Clubul Athletic Arad şi Clubul Athletic Timişoara, a fost urmărîtă de numeroşi spectatori. Îndată după încheierea jocului, Timişorenii obţin, fără voia lor primul gol. Unul din fundaşii arădeani, vrînd să degajeze, trage într-un coechipier şi mingea ricoşează în plasă. După acest autogol arădean imprimă jocul un ritm infernal. Ca urmare, în minutul 29 el obţine egalarea iar în ultimele minute ale primei reprize preluau conducerea cu 2:1. După reluare tot arădeanii sînt aceia care domină şi obţin o victorie meritată cu scorul final de 5:2. Cronicarul vremii consemnează faptul că a fost un joc frumos în care Timişorenii au demonstrat un mare elan, multă ambiţie dar pregătirea tehnică superioară a arădenilor şi-a spus cuvîntul.

Revansa întâlnirii a avut loc la Arad în ziua de 2 noiembrie 1902. Adversarii s-au bucurat de aceeaşi primire entuziastă iar jocul s-a disputat pe actualul stadion CFR.

I. SIRBU  
ŞT. IACOB

## ITINERARI TURISTICE DE TOAMNĂ

Pe coastele însorite ale dealurilor lîmă aparăţia bănuşii şi brînduşile de toamnă. Brînduşa de toamnă formează covoraş înţinse ce împodobesc dealurile aproape peste tot unde există păduri, florile mari, lîlăci, sînt deosebit de plăcute şi încîntă ochul turistului.

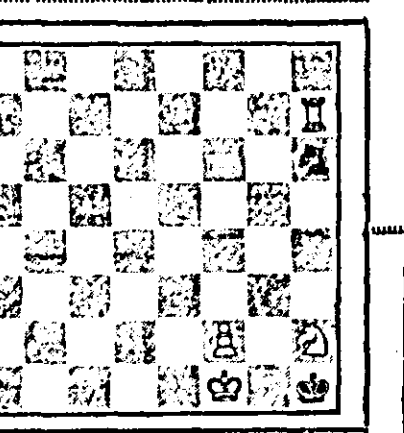
## SFATURI PENTRU TINERII BOTANIŞTI

Pe coastele însorite ale dealurilor lîmă aparăţia bănuşii şi brînduşile de toamnă. Brînduşa de toamnă formează covoraş înţinse ce împodobesc dealurile aproape peste tot unde există păduri, florile mari, lîlăci, sînt deosebit de plăcute şi încîntă ochul turistului.

### ŞAH

Vă invităm să petreceţi câteva clipe plăcute în preajma pătrăţelilor albe şi negre. Vă propunem să rezolvaţi o problemă de mat în 3 mutări (compusă de germanul Speckman).

Întă şi controlul poziţiei  
Alb: R 11, T h 7, C h 2, P 1 2  
Negru: R h 1, G h 6



### În patru rînduri

De obicei, la unitatea pentru vizuarea pîinii nr. 53 a OCL „Alimentara” Arad, nu se găseşte pîine proaspătă.

Faptul e verificat  
Dar ni se spune în dol perit:  
„Zău că nu-l adevărat  
Pîinea-l proaspătă de... lei!”

C. BONTESCU

## Sînt poluate apele judeţului?

### Răspuns la o întrebare

În unul din numeroasele trecute ale zîriului a apărut o notă referitoare la apariţia de peşti morţi în apele Crişului Alb. Corespondentul se întreba dacă este vorba cumva de poluarea apelor acestui fluu, sau există alte cauze?

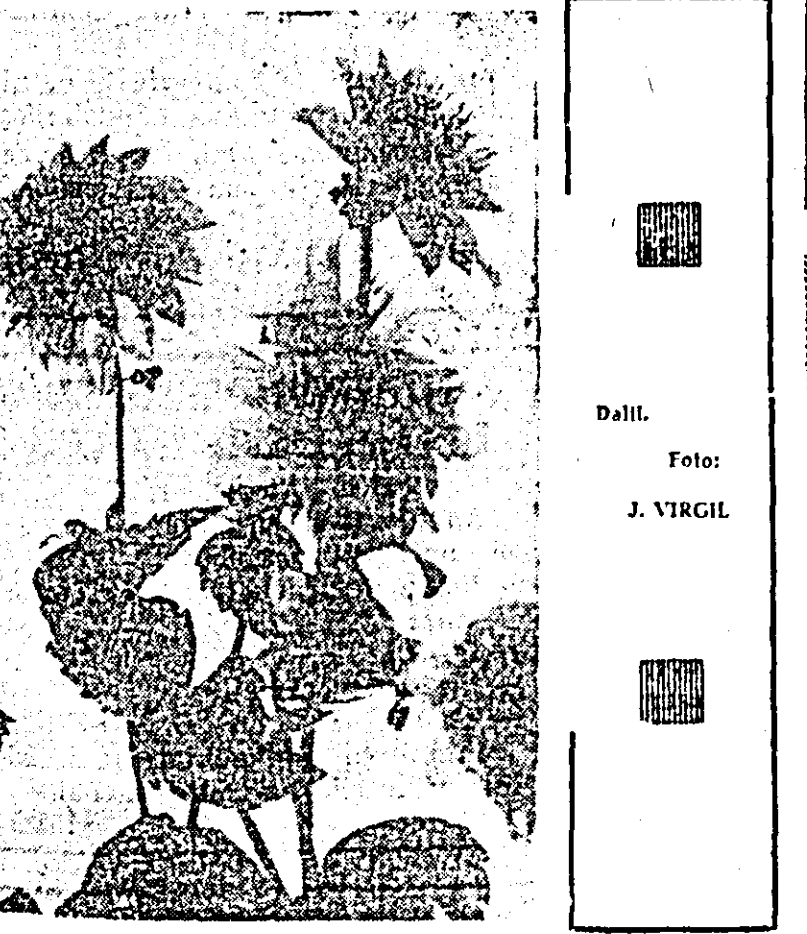
Sîntem în măsură să răspundem că, pînă la ora actuală, speciile de peşti de apă dulce din rîurile judeţului nostru, nu sînt în pericol de a dispărea din cauza poluării apelor. O scădere a numărului de speciile se constată în aval de municipiul Arad unde datorită deversării apelor industriale provenite de la fabricile ce folosesc apele Mureşului, peştil nu mai găseşte în apă cantitatea de oxigen necesară, şi nici suficiente substanţe nutritive pentru alimentaţie. Acest lucru s-ar putea înălţura foarte uşor prin folosirea staţiilor de epurare a apei, aşa cum de altfel impun prevederile legale.

Au fost cercetate cauzele morţii peştilor în apele Crişului Alb, ajun-

gîndu-se la următoarea concluzie: probalo luate din apă cit şi analiza biochimică a tesuturilor peştilor, au dovedit că este vorba de o intoxicaţie a acestora cu detergenţi chimici. Cum se explică faptul? Răspunsul sîntăz mal puţin cu sîmpan, detergenţii fiind folosiţi frecvent şi în satele de munte, unde se obişnuieşte ca vara săpătat să se facă lîră. În prezent în industria chimică s-au obţinut detergenţi care nu au o acţiune negativă asupra vietuitorilor şi, probabil, într-un timp scurt, vor apărea în reţeaua comercială înălţurîndu-se aceste neajunsuri.

Referitor la alte ape de munte din judeţul nostru unde trăiesc păstrăvi şi lipani, puţin în prezent nu s-au semnalat cazuri de intoxicaţii ale tesuturilor peştilor. Astfel supravieţuirea şi înflăunţarea prezintă aici un pericol.

AUREL ARDIFJEAN  
secretarul Comisiei judeţene a monumentelor naturii



Dalil.  
Foto:  
J. VIRGIL

### Nu era, totuşi, OZN...

Aproximativ două săptămîni (după alte declaraţii chiar de o lună), locuitorii oraşului australian Taree, situat la 300 km nord de Sydney, au urmărît un obiect strălucitor ce-şi făcea apariţia zilnic, la ora 7.10 (ora locală), la circa 7000 m altitudine. De culoare roşu-argintiu şi de formă sferică, „faruriu zburătoare” rămînea deasupra oraşului, potrivit martorilor oculari convinşi că este vorba de a navă extraterestră, lîmp de 15 minute după care se îndepărta cu mare viteză. La faţa locului — relatează agenţia Associated Press — au sosit numeroşi ziaristi şi reporteri fotografici, dar osteneala lor a rămas cîntava vreme, fără rezultat. La

## MOZAIC • MOZAIC • MOZAIC

### Un spaniol intră în vorbă cu Apollo-16

Cînd nava cosmică Apollo-16 se afla la 250 000 km de Pămînt, în drumul său spre Lună, operatorii de la N.A.S.A. au auzit dintr-o dată, în canalele de comunicaţie cu astronautii, cîteva cuvinte pronunţate într-o engleză cu un puternic accent spaniol, apoi nişte fragmente de muzică şi un zgomot provenind de la nişte lovituri de cloacan. În acelaşi timp, vocile astronautilor parveneau la centru cu o intensitate normală şi foarte clar.

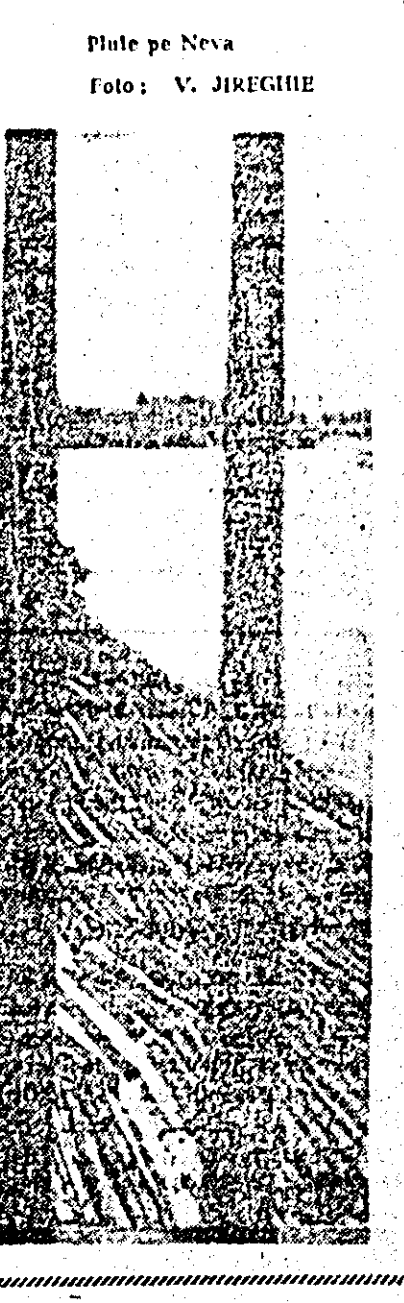
Ancheta a stabilit ulterior că vocea ciudată, muzica şi loviturile de cloacan proveneau de la un tehnician de la reţeaua telefonică spaniolă care-şi conectase din greşeală cablurile la o staţie americană de supraveghere a zborurilor cosmice.

### Alimente din plancton

În mare. În timpul verii, pot fi observate mici schţele verzi-aurii sînt valuri de plancton — o aglomeraţie de minuscule organisme vii — sursă de hrană pentru numeroase specii de peşte şi animale. Poate fi folosit oare planctonul drept hrană de oameni care străbat oceanele cu vapoare în curse de lungă durată? Navigatorii bulgari Donciu Papazov şi Iulia Gurkovska, care au efectuat pe mare o cursă de 26 zile cu o ambarcaţiune cu plaze, au demonstrat că oamenii se pot hrăni cu plancton. Ei pescuiau planctonul cu plaze şi îl mîncau amestecat cu conserve. De altfel, planctonul este foarte bogat în calorii şi vitamine.

### Albinele din Leningrad

Străzile şi parcurile oraşului de pe Neva vor începe în curînd să producă miere. Apicultorii amatori din Leningrad şi-au împodobit balcoanele şi terasele cu stupi de la dimensiunea unei cărţi pînă la cea a unui geamantan. Albinele care îşi găsesc hrana în parcurile şi grădiniile oraşului nu sînt deranjate de circulaţia citadină, iar specialiştii consideră că însulele de verdeaţă ale Leningradului nu vor avea decît de cîştigat de pe urma harnacelor lucrătoare.



Plute pe Neva  
Foto: V. JIREGHE

## CARNET CINEMATOGRAFIC

### „PROVINCIALII”

O bună comedie cu actori excelenţi, peisaje inedite şi o poveste care ar putea fi banală dacă situaţiile neprevăzute n-ar pune la încercare candoarea provincialilor.

Regizorul Arthur Hiller, care a realizat celebrul film „Love Story”, a umplut această „Love Story”, a umplut această „Love Story”, a umplut această „Love Story”...

### „APA VIE”

Filmul „Apa vie” propune o debateră psihologică pe tema relaţiilor dintre mamă şi copiii săi. Frumuseţea aparte a filmului nu constă în reluarea vechiului conflict dintre datorie şi pasiune, ci în amplasarea lui în mediul unui sat ucrainean, sat contemporan unde, desi „ceva” în relaţiile dintre oameni s-a schimbat, feul lor dea

